



MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

sihtasutuse nimi: Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed

registrikood: 90000788

tänavatalu nimi, Lõõtsa 2a
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 11415

telefon: +372 6599021

faks: +372 6599022

e-posti aadress: info@meis.ee

veebilehe aadress: www.meis.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	21
Bilanss	21
Tulemiaruanne	22
Rahavoogude aruanne	23
Netovara muutuste aruanne	24
Raamatupidamise aastaaruande lisad	25
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	25
Lisa 2 Raha	27
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	28
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	29
Lisa 5 Materiaalne põhivara	29
Lisa 6 Immateriaalne põhivara	30
Lisa 7 Kasutusrent	30
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed	31
Lisa 9 Jagatud annetused ja toetused	31
Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud	32
Lisa 11 Tööjõukulud	32
Lisa 12 Seotud osapooled	32
Lisa 13 Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	34
Lisa 14 Bilansivälised kohustused ja nõuded	35
Lisa 15 Sündmused pärast bilansipäeva	36
Lisa 16 Tingimuslikud kohustused	37

SISUKORD

Juhatuse tegevusaruanne 2013	4
MISA struktuur	5
Elukestva õppe üksuse tegevused	6
Kodanikuhariduse ja rände üksuse tegevused	11
Mitmekultuurilise hariduse üksuse tegevused.....	16
Raamatupidamise aastaaruanne.....	20
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	20

Juhatuse tegevusaruanne 2013

Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed (MISA) on EV Valitsuse asutatud eraõiguslik juriidiline isik, mis algatab ja toetab Eesti ühiskonna integratsioonile suunatud tegevusi eestlaste ja mitte-eestlaste seas ning elanike sisse- ja väljarändega seotud tegevusi. Selleks MISA koondab teavet ja kogemusi lõimumis- ja rändetegevustest ning rakendab seda lõimumis- ja rändeprotsesside toetamisel. MISA lähtub oma põhikirjaliste eesmärkide täitmisel valdkondlikust arengukavast “Eesti Lõimumiskava 2008–2013” ja rändevaldkonnas sätestatud eesmärkidest.

Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed loodi 31. märtsil 1998 nime all Mitte-eestlaste Integratsiooni Sihtasutus. 2008 aasta kevadest kuni 2009. aasta lõpuni kandis asutus nime Integratsiooni Sihtasutus.

1. jaanuaril 2010 ühines Integratsiooni Sihtasutusega 10. juunil 1992 asutatud Sihtasutus Eesti Migratsioonifond. Ühendatud asutus kannab nime Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed.

MISA asutajaõigusi teostab Kultuuriministeerium. Vastavalt põhikirjale korraldab juhtimist, kavandab tegevusi ja teostab järelevalvet tegevuste üle kuni 13 liikmeline MISA nõukogu. Nõukogu koosseis oli kuni 1. veebruarini 2013 8-liikmeline ja nõukogu esimees oli Laine Randjärv. Alates 01. veebruarist 2013 on MISA nõukogu 7-liikmeline ja nõukogu esimees on Marlen Piskunov. Kuni 26. veebruarini 2013 tegutses MISA nõukogu juures 3-liikmeline auditi komitee. MISA juhib Tatjana Muravjova. Siseauditi teenust osutab OÜ Interna.

MISA on koostööpartner valdkondliku arengukava 2008–2013 täitmise ja rändevaldkonna eest vastutavatele ministeeriumitele. Oma tegevuseks kasutab MISA ministeeriumite eelarvete kaudu riigieelarvelisi ja välisvahendeid, sh Euroopa Liidu programmide vahendeid.

Valdkondliku arengukava 2008–2013 rakendusplaanis on MISA roll määratud konkreetsete tegevuste teostajana koos tegevuste maksumuste prognoosi, rahastaja ja tulemusnäitajatega.

Tegevuste planeerimine toimub koostöös Kultuuriministeeriumi, Haridus- ja Teadusministeeriumi ning teiste lõimumisvaldkonnaga kokkupuutuvate ministeeriumitega.

Tegevuste elluviimisel lähtus Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed 2013. aastal valdkondlikust arengukavast „Eesti lõimumiskava 2008-2013“ (kinnitatud Vabariigi Valitsuse poolt 10.04.2008. a), mis hõlmab endas kavandatud tegevusi haridusliku ja kultuurilise, sotsiaalse- ja majandusliku ning õigusliku- ja poliitilise lõimumise valdkondades ning MISA nõukogu kinnitatud tegevuskavast ja eelarvest, mis põhineb valdkondliku arengukava rakendusplaanis sätestatud ja rahastajatega kooskõlastatud tegevustel.

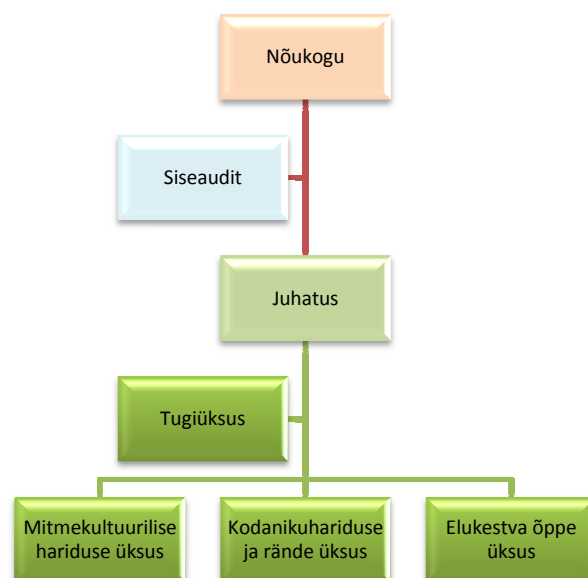
2013. aastal viidi tegevusi ellu lisaks riigieelarvelistele eraldistele ka kahe rahastamisprogrammi raames:

- Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fondi programm aastateks 2007-2013. 24. novembril 2008. aastal kiitis Euroopa Komisjon heaks Eesti poolt esitatud Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fondi mitmeaastase programmi perioodiks 2007–2013.
- „Riikliku struktuurivahendite kasutamise strateegia 2007-2013” rakenduskava „Inimressurssi arendamine” meede „Keeleõppe arendamine” programmi “Keeleõppe

arendamine 2011-2013“. Haridus- ja teadusminister kiitis oma käskkirjaga 10. jaanuaril 2011 a. nr. 17 heaks programmi „Keeleõppe arendamine 2011-2013” ja andis volitused programmi elluviimiseks MISAle.

MISA struktuur

MISA-s on neli struktuuriüksust: kolm valdkondlikku üksust tegelesid konkreetsete programmide ja projektide koordineerimise, hanke- ja projektikonkursside ettevalmistamise, läbiviimise, osade tegevuste vahetu teostamise ning rahastamise järgse seire ja aruandlusega. Tugiüksus korraldab üldjuhtimist, tegeledes seejuures raamatupidamisega, infotehnoloogia haldamisega, dokumendihaldusega, personalitööga, kommunikatsioonijuhtimisega ja muude administratiivküsimustega.



Joonis 1. Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutuse Meie Inimesed struktuur 2013. aastal

Alljärgnevalt on esitatud ülevaade MISA 2013. aasta tegevuste tulemustest erinevate üksuste ja tegevuste lõikes.

Elukestva õppe üksuse tegevused

Elukestva õppe üksus tegeles 2013. aastal nii eesti keele õppe arendamise, erinevatele sihtgruppidele eesti keele õppe võimaluste korraldamise ning kutseõppurite karjääriõppega. Üksuse tegevusi rahastati Euroopa Sotsiaalfondist rahastatava „Inimressursi arendamise“ rakenduskava prioriteetse suuna „Elukestev õpe“ meetme „Keeleõppe arendamine 2011-2013“ programmist „Keeleõppe arendamine 2011-2013“ ja meetme „Õppijakeskse ja uuendusmeelse kutsehariduse arendamine ning elukestva õppe võimaluste laiendamine“ projektist "Kutseõppeasutuste vene õppekeeleaga õppijatele karjääriõppe teenuse pakkumine".

Kutseharidus

Korraldatud on eesti keelest erineva emakeelega kutseõppurite ja täiskasvanute gümnaasiumide õppurite täiendavat eesti keele õpet. Keeleõpe korraldati kutseõppeasutuste ja täiskasvanute gümnaasiumide ettepanekute alusel eesti keelest erineva emakeelega õppuritele, kes õpivad eesti õppekeeleaga kutseõpperühmas või vene õppekeeleaga rühmas osalise eestikeelse õppega.

Kutseõppeasutuste ja täiskasvanute gümnaasiumide õppurite täiendava keeleõppe raames viidi lõpule 2012. a. sügisel alanud keeleõppe kursused Tallinna Tervishoiu Kõrgkoolis, Tallinna Tervishoiu Kõrgkooli Kohtla-Järve struktuuriüksuses, Juuksurite Erakoolis Maridel, Kohtla-Järve Täiskasvanute Gümnaasiumis ja Tartu Kutsehariduskeskuses. Kevadel ja suvel 2013 toimusid II ettepanekutevooru raames kursused Tallinna Lasnamäe Mehaanikakoolis (2 kursust: autoerialade ja kinnisvaraerialade õppurite keeleõpe ja ettevõttepraktika).

Aprillis ja mais 2013 toimus III ettepanekute voor kutseõppeasutustele ja täiskasvanute gümnaasiumidele. Laekus 19 ettepanekut, millest hindamiskomisjoni heakskiidu said 16 ja ellu viidi 12 ettepanekut. Kaks keeleõppeettepaneku esitanud kutseõppeasutust loobusid pärast teenusepakkuja väljavalmimist koostööst keeleõppeettepaneku elluviimisel. Üks kutseõppeasutus keeldus koostööst põhjendusel, et kool ise ei soovi osaleda hankes ega soovi ka keeleõppe korraldamist väljastpoolt kooli leitud teenuseosutaja poolt. Üks teenuseosutaja loobus lepingu täitmisest.

Toimus täiendav keeleõpe Sisekaitseakadeemias (politsei- ja piirivalvekolledži Paikuse koolis), Tallinna Teeninduskoolis, Tallinna Tervishoiu Kõrgkoolis (3 erinevat kursust: 2 Tallinnas ja 1 Kohtla-Järvel) ja Maardu Gümnaasiumis. Sillamäe Kutsekooli koka eriala õppurid läbisid keelekursuse ning praktika eestikeelses keskkonnas Olustvere Teenindus- ja Maamajanduskoolis, Sillamäe Kutsekooli tarkvara ja andmebaaside halduse ning arvutiteeninduse erialade õpilased Kuressaare Ametikoolis ning Ida-Virumaa Kutsehariduskeskuses laohoidja eriala õpilased Järvamaa Kutsehariduskeskuses. Toimus Tartu Kutsehariduskeskuse, Valgamaa Kutseõppekeskuse ja Ida-Virumaa Kutsehariduskeskuse eesti keelest erineva emakeelega õppurite eesti keele täiendav õpe (õppesessioonid Tartu Kutsehariduskeskuse õpilastele ning kolme kooli õpilaste ühised õppereisid Tartus, Valgamaal ja Ida-Virumaal). Narva Kutseõppekeskuse turismikorralduse ja multimeedia erialade õppurid õppisid eesti keelt keeleõppereisidel. Sillamäe Kutsekooli esimese ja teise kursuse koka eriala õpilased külastasid Eesti Põllumajandusmuuseumi.

Kokku läbisid 2013. a. eesti keele täiendava kursuse 310 kutseõppeasutustele ja täiskasvanute gümnaasiumidele õppurit, nende hulgas 171 Ida-Virumaa õppurit.

2013. juunis toimus hange kutsekeskharidustaseme vene õppekeele rühmade uuringu läbiviija leidmiseks. Konkursi võitis Saar Poll OÜ. Uuringu ettevalmistamises osales Haridus- ja Teadusministeerium. Sihtrühmade küsitlus 11 kutseõppeasutuses ja andmete analüüs toimus ajavahemikul august kuni detsember 2013. Uuringus osales 437 õpilast, 215 õpetajat ning 34 koolijuhti. Uuringu avalik esitus toimus 10.12.2013 Eesti Rahvusraamatukogus.

Kutseõppeasutuste pedagoogide täienduskoolitusele suunatud tegevuse raames alates veebruarist kuni novembrini 2012 toimusid kutseõppeasutuste pedagoogide täienduskoolitused lõimitud aine- ja keeleõppe metoodikast ning õppematerjalide koostamisest. Koolituse korraldaja oli SA Omanäolise Kooli Arenduskeskus. Eesmärgiks oli koolitada kutseõppeasutuste 80 keele- ja kutseõpetajat. Esitatud nimekirjade põhjal osales Ida-Virumaa kutseõppeasutustest koolitusel 19 õpetajat (Narva Kutseõppekeskusest, Ida-Virumaa Kutsehariduskeskusest ja Tallinna Tervishoiu Kõrgkooli Kohtla-Järve struktuuriüksusest). Koolituse läbis täismahus 79 õpetajat.

Jaauarist kuni juunini 2013 toimus 28 õpetaja (25 vene ja 3 eesti emakeelega õpetajat) stažeerimine kutseõppeasutustes. Jaauaris ja märtsis toimus kaks stažeerimist ettevalmistavat koolitust esmastäžeerijale. Stažeerijat toetavad saatev ja vastuvõttev tugiisik. Ida-Virumaa kutsekoolidest pärit õpetajaid oli 10. Ida-Virumaal stažeeris 3 eesti emakeelega õpetajat. 19. juunil 2013 toimus stažeerimist lõpetav üritus Tallinnas Lillepaviljonis. Huvi stažeerimise vastu koolides oli suur ja lisaks 28-le õpetajale oli võimalus stažeerida veel neljal õpetajal (3 eesti ja 1 vene emakeelega õpetaja) ajavahemikus september kuni detsember 2013.

2013. aastal täiendati võrgulehte www.kutsekeel.ee kutseõppuritele mõeldud karjääriõppe materjalidega.

Oktoobris-detsembris 2013 toimus erialakeele õppematerjale ja õpetamise metoodikaid koondava võrgulehte www.kutsekeel.ee kasutajate küsitlus (vt <http://kutsekeel.ee/uuring2013>), mille viis läbi Turu-uuringute AS. Küsitleti kutseõppeasutuste keele ja kutseõpetajaid ning vabaharidusturu keeleõpetajaid (kokku 730 potentsiaalset võrgulehte kasutajat).

Võrguleht kutsekeel.ee (<http://kutsekeel.ee/>) vahendab erialakeele alaseid uudised, sisaldab (e)-õppematerjale (vt <http://kutsekeel.ee/oppematerjalid>) 5 keeles 29 erialale ning metoodikaõppematerjale õpetajatele (vt <http://kutsekeel.ee/metoodika>). Kõige enam kasutatakse võrgulehel koka, kondiitri ja kelneri eriala materjale.

Kutseõppeasutuste mitmekultuurilise õppesüsteemi nõustamise arendamise raames viisid nõustajad läbi jaauarist novembrini 2013 kokku 75 nõustamist. Aktiivsete nõustajate arv perioodil 2011-2013 on vähenenud 12-lt 8-le aktiivsele nõustajale. Erinevatel põhjustel ei soovi või ei saa programmis „Keeleõppe arendamine 2007-2010“ koolituse läbinud nõustajad tegeleda kutseõppeasutuste mitmekultuurilise õppesüsteemi nõustamisega. Seetõttu tekkis ka raskusi nõustamiskordade arvu täitmisega. Nõustajate võrgustikus tegutseb 8 nõustajat. Märtsis 2013 toimus nõustamisseminar Narva Kutseõppekeskuses, kus osales kokku 37 Ida-Virumaa kutseõppeasutuste õpetajat. Mais toimus nõustamisseminar Ida-Virumaa Kutsehariduskeskuses, kus osales kokku 30 Ida-Virumaa kutseõppeasutuste õpetajat. Septembris 2013 toimus nõustamisseminar Sillamäe Kutsekoolis, kus osales kokku 28 Ida-Virumaa kutseasutuse õpetajat. Kutseõppeasutuste nõustajad viisid seminaridel läbi rühmanõustamisi. Lisaks on kutseõppeasutuste juhtkondadele ja õpetajatele viidud läbi nii individuaal- kui rühmanõustamisi. Kokku on 2013. aastal läbi viidud 75 nõustamist.

9.-10. august 2013 toimus nõustajate suvekool Räpinas. Implement Inscape OÜ juhtimisel viidi läbi rühmatööd nõustaja rollist, probleemidest ja meeskonnast.

Kutseõppeasutustes õppijate karjäärinõustamise teenus

Projekt lõppes 28. veebruaril 2013. Karjääriõppe kursuse piloteerimine projekti raames väljatöötatud ainekavade alusel toimus 2012. a lõpus ja 2013. a. alguses 6 kutseõppeasutuse (neist 3 Ida-Virumaal) vene õppekeelega õppuritele. Karjääriõppe kursuse läbis projekti vältel 2013. aastal edukalt kokku 431 õppurit, neist 293 Ida-Virumaal.

Veebruaris 2013 valmis ja trükiti kakskeelne infomaterjal „Oma rada“ ning karjääri- ja õpinõustamise teemade (ainekavade) juurde kuuluvad töölehed eesti ja vene keeles. Valmis ja trükiti Sihtasutuse Innove koostatud materjali „Karjääriõpetuse õpetajaraamat kutsekoolile“ kutsekoolide venekeelsetes õpperühmade õppijatele kohandatud ning vene keelde tõlgitud versioon. Infomaterjalid, töölehed ning õpetajaraamatud on jaotatud kutseõppeasutustele ning karjäärinõustamiskeskustes töötavatele karjääri-koordinaatoritele. Vene keelde tõlgiti, kujundati ning avaldati MISA veebis Sihtasutuse Innove abimaterjal „Karjääriõppe sidumine praktikaga“.

Kõrgharidus

Kõrgharidustaseme õppurite täiendav keeleõpe

Jätkusid 2012 sügisel alanud keeleõppe kursused (I ja II ettepanekutevooru raames) Eraettevõtluskõrgkooli Mainor Narva õpperühmale, Euroakadeemia õppuritele, Sisekaitseakadeemia, Eesti Maaülikooli, TTÜ Virumaa Kolledži (2 kursust: insenerierialade üliõpilaste akadeemilise väljendusoskuse kursus ning auditoorse keeleõppega kombineeritud erialase eesti keele e-õppe kursus), TÜ Narva Kolledži (2 kursust: B1 tasemel ja B2 tasemel) ja Tartu Kõrgema Kunstikooli õppuritele. II ettepanekutevooru raames toimusid keeleõppe kursused TÜ Narva Kolledžis (2 erinevat kursust: C1 tasemel ning rahvakunsti/käsitöö erialase sõnavara kursus), Tallinna Ülikooli Pedagoogilises Seminaris ja Tallinna Tehnikaülikooli Virumaa Kolledžis (sügisülikool Viljandis ja Viljandimaal - keeleõpe kombineeritult ettevõtete külastamisega).

2013. aasta alguses korraldati kõrgkoolidele keeleõppe ettepanekute esitamise III voor. Laekus 8 ettepanekut, millest hindamiskomisjon kiitis heaks 6 ettepanekut ja ellu viidi 4 ettepanekut. Toimusid keeleõppe kursused Tallinna Tehnikaülikooli Virumaa Kolledžis (2 kursust: eestikeelse erialase kommunikatsiooni kursus ning tehnikaalase eesti keele täiendav e-õppekursus) ja Tallinna Tervishoiu Kõrgkooli Kohtla-Järve struktuuriüksuses.

Kaks III ettepanekutevoorus heakskiidetud ettepanekut jäi ellu viimata, sest Tallinna Ülikool ja Eraettevõtluskõrgkool Mainor ei soovinud esitatud ettepanekut korraldada.

Kokku läbisid 2013. aastal eesti keele täiendava kursuse 238 kõrgkoolide õppurit, sh 154 Ida-Virumaa õppurit.

Mais 2013 valmis Eesti Maaülikoolis metsamajanduse ja metsatööstuse erialase eesti keele e-õppekursus (mitme eriala eesti keele ühiskursuse ühe osana), mis on kättesaadav Moodle'i veebikeskkonnas. Kursuse pealkiri on „Eesti keel võõrkeelena: Loomakasvatussaaduste tootmise ja veterinaaria, inseneeria, põllu- ja aiasaaduste tootmise, metsanduse ja loodusvarade kasutamise ja kaitse valdkondade erialade ühiskursus“.

Detsembris 2013 valmisid:

- 1) Sirje Rammo koostatud "Eesti keele sõnavara- ja semantikaharjutuste kogumik" Tartu Ülikooli õppuritele. Trükise tiraaž on 500 eksemplari, mis on sihtrühmadele ja raamatukogudele välja jagatud.
- 2) Tallinna Ülikooli Pedagoogilises Seminaris eesti keele täiendava kursuse raames õppijate ning Virve Mäemetsa koostatud eesti-vene sotsiaaltöö terminivara „Loon endale õppijana ise tee erialakeele juurde“.
- 3) Tartu Ülikooli Narva Kolledžis „Pedagoogilis-psühholoogiliste ainete õppematerjal koos eesti-vene sõnastikuga“. Õppematerjal koostati abivahendiks õpetajakoolituse erialade eesti keelest erineva emakeelega üliõpilastele hõlbustamaks pedagoogilis-psühholoogilise sõnavara omandamist esimesel kursusel.

Täiskasvanute eesti keele õpe

Vaegnägijate ja -kuuljate keeleõppes valmisid 2013. aastaks eesti keele õppematerjalid täiskasvanud vaegkuuljatele ja -nägijatele. Loodud keeleõppematerjalide kasutamiseks toimus Sola Integra OÜ-ga sõlmitud lepingu raames 2013. aasta märtsikuus pedagoogide täienduskoolitus, mille käigus õpiti puudespetsiifikaga arvestama ja õppetööd kohandama täiskasvanud erivajadustega inimestele. Koolitajad Olga Ilgina ja Kairi Ilmets viisid läbi 20-tunnise koolituse vaegnägijate õpetamiseks 11 pedagoogile, kellest koolituse läbis täies mahus 10. Ulvi Raidla viis läbi 20-tunnise koolituse vaegkuuljatega töötamiseks. Koolitusel osales 11 õpetajat, kellest 10 läbis täiendõppe.

Septembris 2013 sõlmiti leping Sola Integra OÜ-ga eesti keele õppe korraldamiseks täiskasvanud vaegkuuljatele ja -nägijatele. 1 õppegrupp avati vaegnägijatele Tallinnas ja 1 õpperühm vaegkuuljatele Ida-Virumaal. Keelekursusel osales 23 sihtrühma kuuluvat inimest, edukalt läbis keelekursuse 18. Sihtrühma liikmetel on võimalus õppida eesti keelt iseseisvalt või juhendaja toel MISA veebilehel asuvate õppe- ja juhendmaterjalide abil.

Avaliku sektori töötajate keeleõppe raames jätkus II ettepanekutevoorus heaks kiidetud taotluste elluviimine. Keeleõppetegevusi jätkasid Kohtla-Järve Linnavalitsuse, Narva Kutseõppekeskuse, Kohtla-Järve lasteaia "Kakuke", Ahtme Kunstide Kooli, Narva Muusikakooli, Narva 6. Kooli, Tallinna Tehnikaülikooli Virumaa Kolledži, Tallinna Lasnamäe Mehaanikakooli ja Tallinna Teeninduskooli eesti keelest erineva emakeelega töötajad, kes alustasid õpinguid 2012. a sügisel.

Programmi rakendusasutusele esitatud taotlus meetme vabade vahendite arvelt tegevuse eelarve suurendamiseks rahuldati ja seejärel sõlmiti 2013.a alguses koostöölepingud avaliku sektori asutustega, kelle ettepanekud hindamiskomisjon kiitis heaks 2012.aastal.

Konkursside teel leiti teenusosutajad keeleõppe läbiviimiseks 196-le töötajale järgmistest asutusest: Tallinna Tehnikaülikooli Virumaa Kolledž, Sillamäe Noorte ja Huvikeskus Ulei, Narva Linna Arengu ja Ökonoomika Amet, Narva Keskraamatukogu, Tallinna Ümera Lasteaed, Narva lasteaia Kuldkalake, Tareke ja Kirsike ning Sillamäe lasteaedade ühendgrupile. Kokku osales 2013. aastal keeleõppetegevustes 370 avaliku sektori töötajat või teenistujat, kellest edukalt lõpetasid kursuse 344.

Loodi juhend täiskasvanud keeleõppijatele iseseisvaks keeleoskuse säilitamiseks ja täiustamiseks pärast keeleõppekursuste, keelepraktika, lähetuse, stažeerimise vm keeleõppevormi läbimist. Juhendi koostaja leidmiseks viidi läbi konkurss ja edukaks tunnistati Tallinna Ülikooli Eesti Keele ja Kultuuri Instituudi pakkumuse. Juhend on koostatud kasutamiseks nii paberkandjal kui ka elektroonselt, see on tõlgitud eesti keelest vene ja inglise keelde ning trükitud kakskeelsena eesti ja vene keeles 1500 eksemplari ja kakskeelsena eesti

ja inglise keeles 500 eksemplari. Elektrooniliselt on juhendid kõigile kättesaadavad MISA veebilehel

http://www.meis.ee/raamatukogu?book_id=293.

2013. aastal jätkus mentori toel toimuva keeleõppe raames 2012. aasta oktoobris alustanud 10 mentor-mentii paari aktiivne keeleõpe. Mentorid on valinud endale mentiid Ida-Virumaa üldhariduskoolide ja lasteaedade direktorite, õppealajuhatajate ja õpetaja-metoodikute hulgast. Individuaalses keeleõppes osales 6 direktorit, 4 õppealajuhatajat ja üks õpetaja-metoodik.

2013. aasta mais alustati koostööd 10ne uue mentor-mentii paariga. Mentor-mentii paaridele korraldati kaks keeleõppe foorumit. Esimene keelefoorum toimus vahetult peale mentorite ja mentiide keeleõppe algust ning teine keeleõppe lõpus. Keeleõppe foorumi viis läbi Implement Inscape OÜ. Juulis toimus grupijuhtimise alane koolitus Ida-Virumaa eesti keele klubide eestvedajatele ja programmi „Keeleõppe arendamine 2011-2013“ personalile. Koolituse viis läbi SA Omanäolise Kooli Arenduskeskus.

Keeleklubi liikmeteks olid avaliku sektori asutuste töötajad, kes olid eelnevalt läbinud keeleõppe programmi „Keeleõppe arendamine 2011-2013“ tegevuse „Avaliku sektori töötajate keeleõpe“ raames. Eesti keele klubi eesmärk on arendada ja säilitada eesti keele oskus pärast läbitud eesti keele kursusi. Keeleklubi loomiseks ja selle tegevusteks on 2011. aastal välja töötatud keeleklubi tööjuhend-käsiraamat.

2013. aasta maist juunini toimusid konkursid Ida-Virumaa eesti keele klubide eestvedajate leidmiseks. Koostööd alustati 6 eestvedajaga ning eesti keele klubid avati Narvas, Sillamäel ja Jõhvis. Augustis alustati tegevusi Ida-Virumaal eesti keele klubide loomisega, kus liikmeteks on ESF programmi raames keeleõppe läbinud avaliku sektori töötajad. Igal klubil oli 2 eestvedajat ja kuni 15 liiget. Keeleklubi loomiseks ja selle tegevusteks töötati 2011. aastal välja keeleklubi tööjuhend-käsiraamat www.meis.ee/raamatukogu.

Kolmanda sektori organisatsioonide töötajate keeleõppe raames pakuti eesti keele õpet kultuuriseltside, spordiühingute ja noortega tegelevate ühingute eesti keelest erineva emakeelega töötajatele programmi „Keeleõppe arendamine 2011-2013“ raames. 2013. aastal jätkus kolme 2012. aastal ettepanekutevoorus heaks kiidetud ettepaneku tegevuste elluviimine. 2013. aastal viidi läbi kaks konkurssi kolmanda sektori organisatsioonide töötajate eesti keele kursuste korraldamiseks ja sõlmiti töövõtulepingud Keelepisik OÜ-ga ja Kersti Võlu Koolituskeskus OÜ-ga. Keeleõppesse registreerimine toimus MISA veebilehe kaudu. Õppegrupid avati Narvas, Tallinnas, Kohtla-Järvel ja Sillamäel. 2013. aasta lõpuks on keeleõppe edukalt lõpetanud 167 sihtrühma liiget.

Koostöös Sihtasutuse Innove testide korralduskeskusega maksti perioodil jaanuar-september 2013 välja eesti keele õppe kulusid 638-l korral (sh 292 Ida-Virumaalt), kokku ligikaudu 178tuhande euro ulatuses.

Keeleõppekulud hüvitatakse täiskasvanutele keeleõppijatele pärast eesti keele tasemeeksami sooritamist. Keeleõppe kulude kuni 100% hüvitamist oli võimalik taotleda ühe korra kuni 320 euro ulatuses iga sooritatud tasemeeksami kohta. Eksamid peavad olema sooritatud madalamast tasemest kõrgemale.

Kodanikuhariduse ja rände üksuse tegevused

Kodanikuhariduse üksuse tegevused keskendusid 2013. aastal väga erinevatele teemadele: kodakondsuseksamiks ettevalmistamisele, tasuta eesti keele õppele, lõimumisteemade kajastamisele avalikkuses, Eesti kodanike ja Eestis elavate kolmandate riikide kodanike (edaspidi KRK-de) ühisürituste toetamisele, rändealase toetuse jagamisele ja nõustamisele jne.

Üksuse eestveetavaid tegevusi rahastati Kultuuriministeeriumi kaudu eraldatud riigieelarvelistest vahenditest, Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fondist ja Euroopa Komisjoni konkurentsivõime ja innovatsiooni raamprogrammist.

Lõimumiskava arendustegevused

Septembris 2013 lõpetas Sihtasutus Poliitikauuringute Keskus Praxis augustis 2012 alustatud projekti tegevused. Projekti eesmärk oli kaasata Eestis elavad Euroopa Liidu kolmandate riikide kodanikud ja määratlemata kodakondsusega elanikud Eesti lõimumispoliitika kujundamisse. Tallinnas, Tartus, Narvas ja Kohtla-Järvel korraldati aruteluseminare, kus osales kokku 137 osalejat. Arutelud toimusid inglise- ja vene keeles. Arutelude fookuses olid lõimumispoliitika eesmärgid ja kitsaskohad, tööturg, haridus ning võrdne kohtlemine ja sallivus. Arutelude tulemustest valmis kolmes keeles ka kokkuvõttev raport.

2013. aasta oktoobris lõppes Tallinna Ülikooli läbi viidud projekt „Lõimumisvaldkonna sotsiaalsete gruppide uuring“, mille eesmärgiks oli uurida ja saada ülevaade Eesti elanike sotsiaalsete gruppide vajadustest ja võimalustest lõimumisprotsessis.

2013. aasta oktoobris kuulutati välja 2012. aasta lõimumisvaldkonna arendus- ja meediastipendiumite konkurss eesmärgiga väärtustada lõimumisvaldkonna arendamist, sh innovatiivset ja mitmekülgset lähenemist erinevatest rahvustest inimeste kootöötegevustesse kaasamisel. Kokku anti välja 5 arendus- ja meediastipendiumit kogusummas 4400 eurot.

Eesti kodanike ja Eestis elavate kolmandate riikide kodanike ühisüritused

Jaanuaris 2013 lõppesid viimased aastal 2012 alustatud projektid, mis olid toetatud projektikonkursi „Koos on parem“ ja täiendava konkursi „Koos on parem – 2“ raames. Kontaktide loomise ja üksteise mõistmise eesmärgil viidi läbi mitmeid ühisüritusi Eesti ja kolmandate riikide kodanikele ning määratlemata kodakondsusega isikutele.

Projektide käigus korraldasid kodanikuühendused meistriklasse Ukraina rahvuslike toitude ja käsitöö valmistamiseks, fotograafia ja kunstiajaloo seminar-praktikume, õppereise, aruteluseminare, koolitusi, õpitubasid ja keelelaagreid. Ida-Virumaa lastevanematele viidi läbi arendustegevusi, korraldati ühiseid talgupäevi ning toetati Eestis elavate naiste koostööd ja osalust ühiskonnas. Ühtlasi organiseeriti erinevaid muusikalisi ühissündmusi, mis võimaldasid siinsetel eri rahvustest inimestel efektiivsemalt koostööd teha ning teineteise kultuurist paremat ülevaadet saada.

Äsja saabunud kolmandate riikide kodanikele suunatud kohanemisprogrammid

2013. aastal jätkati vähem kui kolm aastat tagasi Eestisse saabunud kolmandate riikide kodanikest (uusimmigrantide) inimestele mõeldud kohanemisprogrammiga, mis sisaldab keeleõpet, erialast koolitust, ühiskonnaõpetust, baasteadmiste koolitust jmt.

Septembris 2013 lõppes OÜ-ga ImmiSoft augustis 2012 sõlmitud kaheaastase projektitoetuslepingu esimene tegevuste periood. Esimesel projekti perioodil 01.08.2012-30.09.2013 osales õppetöös 159 KRK-d ning 122 inimest läbis kursuse vähemalt 70% ulatuses. Planeeritud sihttase oli 130 inimest. Oktoobri lõpus alustati teist tegevuste perioodi uute rühmadega. Projektitegevused lõppevad novembris 2014 ja planeeritud sihttase on 170 inimest.

Novembris 2013 lõppes augustis 2012 alustatud Johannes Mikhelsoni Keskuse projekt tugiisikuteenuse osutamiseks uusimmigrantidele. Projekti raames tehti teavitustööd omavalitsustele ja teistele valdkonnaga seotud organisatsioonidele tugiisikuteenuse olemusest. Avatud on e-nõustamine aadressil www.e-teenus.blogspot.com. Projekti peamiseks tegevuseks oli tugiisikuteenuse pakkumine uusimmigrantidele üle kogu Eesti, kasutades selleks vastava koolituse saanud tugiisikuid. Projektis osales 22 sihtrühma liiget.

Eestis elavate kolmandate riikide kodanike teavitamine ja nõustamisteenus

Augustis 2013 alustati ettevalmistustegevustega projekti „Teavitamis- ja nõustamiskeskuste piloteerimine“ raames, mida viib ellu OÜ BDA Consulting. Projekti raames pakutakse lõimumisega seotud informatsiooni hiljuti Eestisse elama saabunutele või juba siin elavatele kolmandate riikide kodanikele. Vajalik on jagada informatsiooni tööhõives, hariduses osalemise kohta, sotsiaalsete teenuste võimaluste, õigusabi, sotsiaalhoolekande, tervishoiu korralduse, riiklike toetuste, keeleõppe, kohanemiskursuste, kodakondsuse taotlemise võimaluste, kodakondsuse saamise võimaluste ja muu vajaliku kohta. Nõustamiskeskused avati Tallinnas ja Narvas veebruaris 2014.

Kodakondsus

Kodakondsuse taotlemise võimalustest teavitamiseks viis OÜ BDA Consulting 2013. aastal läbi mitmeid tegevusi. Korraldati infopäevi määratlemata kodakondsusega isikute ja teiste KRK-de, sh lapsevanemate teadlikkuse tõstmiseks kodakondsuse taotlemisest ja julgustamaks neid endile ning oma lastele kodakondsust taotlema. Hiljuti kodakondsuse saanud lastele anti kätte kodakondsustunnistused. Toimusid infoseminarid Eesti kõrgkoolides õppivatele KRK-dest tudengitele, kus räägiti Eesti kodakondsuse taotlemise võimalustest ning väideldi Eesti kodakondsuse eeliste teemal. Korraldati ka kodanikuekskursioon, mis tutvustas sihtrühmale erinevaid riigiasutusi. 2013. aastal jätkusid 2012. aasta lõpus alanud Eesti Vabariigi põhiseaduse ja kodakondsuse seaduse tundmise eksami ettevalmistuskursused, mida viis läbi MTÜ Pro Civitas. Kursused toimusid nii Tallinnas kui Ida-Virumaal jooksvalt kogu 2013. aasta vältel. Kokku läbis ettevalmistuskursused 308 isikut. 2013. aasta septembris ja novembris kuulutati välja konkursid „Eesti Vabariigi põhiseaduse ja kodakondsuse seaduse tundmise eksami ettevalmistuskursused“, mille võitjad Tartu Ülikool ja MTÜ Kodanikukoolitus alustasid kursuste läbiviimisega detsembris ning jätkavad nendega kuni 2014. aasta novembrini.

Kursustele registreerujatele oli 2013. aastal avatud registreerumine internetis portaali „Saa kodanikuks“ kaudu ning jätkuvalt on avatud ka tasuta infotelefon.

Sarnaselt varasemate aastatega toimusid ka 2013. aastal tasuta eesti keele kursused täiskasvanutele viimaks neid keeletasemelt A2 tasemele B1 ehk kodakondsuse taotlemiseks vajalikule keeletasemele. 120-tunnised kursused toimusid Harjumaal ning nende läbiviijateks olid MTÜ Folkuniversitetet Estonia ja OÜ ImmiSoft Uusimmigrantide Koolituskeskus. 2013. aasta aprillis välja kuulutatud konkursi „Eesti keele kursused“ raames alustasid 2013. aasta

suvel õppetööd uued eesti keele kursuste grupid. Kursused kestavad kuni 2014. aasta keskpaigani. B1 tasemel keelekursusi korraldab MTÜ Folkuniversitetet ning kursused toimuvad Harjumaal ja Tartus. Lisaks alustasid 2013. aastal ka eesti keele suhtlemiskeele kursused, mida nii Tallinnas kui Ida-Virumaal viib läbi SA Edukool.

Raamatukogudele ja keelekoolidele jaotati osa 2011. aastal trükitud integreeritud eesti keele õppe ja Eesti tutvustamise õppematerjalist „Käsikäes“. Õppematerjali juurde telliti uus tiraaž kuulamisharjutustega. Õppematerjali levitamine jätkub 2014. aastal.

Ühine teabeväli

2012. aasta konkursi „Ühine meediaväli ja võrdne kohtlemine“ tulemusel viidi 2013. aastal ellu järgmised ühise teabevälja edendamisele suunatud projektid: Diafilm OÜ projekt „Ela sajaga“, AS TV3 projekt „Ida-Virumaa uudised“, AS PR Põhjaranniku projekt „Lähedasem Eesti“, MTÜ Lead projekt „Kaasmaalased“, Balti Video OÜ projekt „Täna õhtul, otse-eetris“ ja Eesti Rahvusringhäälingu projekt „Lõimiv meedia“.

Mais 2013 kuulutati välja konkurss "Lõimumist toetav inforuum". Selle konkursi tulemusel toetati järgmisi projekte:

- Hydraco OÜ projekt „Kultuuriklikk“, mis on eesti keele õpet toetav (B1 tase) ning ajalugu ja kultuuri tutvustav avalikult ja tasuta internetis kättesaadav interaktiivne õppeprogramm ning keskkond;
- Tallinna Ülikooli Balti Filmi- ja Meediakool projekt „Tosin küsimust Eestist“, mille käigus luuakse interaktiivne Eesti ühiskonda ja kultuuri tutvustav ning eesti keele õpet B1 tasemel toetav programm;
- Eesti Instituut MTÜ projekt „Eesti ühiste mitmekultuurilise kultuuriinfovälja rikastamine portaalistes kultuur.info ja EtnoWeb“, mille eesmärgiks on lõimumisalase info ahendamine KRK-dele;
- Eesti Mittetulundusühingute ja Sihtasutuste Liidu projekt „Новости гражданского общества“. Veebipõhise uudiskirja eesmärgiks on tõsta Eestis elavate venekeelsete inimeste, sh KRKde teadlikkust oma võimalustest aktiivse kodanikuna ning suurendada siinsete eesti- ja venekeelsete kodanikuaktivistide ühist teaberuumi;
- TV3 AS projekt „Ida-Virumaa uudised“, mille eesmärgiks on Eesti venekeelsele elanikkonnale suunatud telesaadete sarja „Ida-Virumaa uudised“ tootmise jätkamine koos tugeva meediakampaaniaga saatesarja hea vaadatavuse tagamiseks ja laiema kõlapinna saavutamiseks;
- Osakond OÜ projekt „Piirideta armastus 2“, mille raames valmib Eesti kultuurielu ja kultuurilist mitmekesisust kajastav teleprogramm;
- Menu Kirjastus OÜ projekt „Meie kodu“, mille eesmärk on tutvustada positiivsete näidete ja faktilise info kaudu võimalusi, mida Eestis elamine pakub;
- PR Põhjarannik AS projekt „Lähedasem Eesti 2“, mille eesmärk on jagada kaheksa kuu jooksul infot Eesti ühiskonnas osalemise võimaluste kohta, tutvustades kodumaakonna kultuuri- ja muid huviväärsusi, informeerides toimuvatest üritustest, tuues venekeelse elanikkonnani ühiskonnas oluliste inimeste mõtted ning tõmmates tähelepanu teistele Eesti venekeelsetele meediakanalitele, kajastades lõimumisprotsessi positiivselt.

2013. aastal viidi ellu ka 2012. aastal toimunud konkursi „Lõimumisvaldkonna teavitamistegevused“ raames rahastatud projektid, mille eesmärgiks oli lõimumisalaste teavitusematerjalide väljaandmine. UÜ kirjastus Ilmama andis välja mitmeid

lõimumisteemalisi trükiseid ja teavitusmaterjale, sh valmis „Kodaniku käsiraamatu“ kaasajastatud ja täiendatud väljaanne nii eesti, inglise kui ka vene keeles.

Sallivus

Projektikonkurss „Võrdse kohtlemise edendamine“ kuulutati välja 24.08.2012, mille raames rahastati MTÜ Balti Uuringute Instituut projekti “Võrdse kohtlemise edendamine: mõjude hindamine, teadlikkus ja poliitikasoovitused”, mille eesmärgiks oli analüüsida võrdse kohtlemise edendamise olukorda tööturul ning teadlikkust Eesti ühiskonnas. Projekt oli jagatud kahte ossa, mille raames viidi läbi järgmised tegevused: I osa: EIF fondist rahastatud võrdse kohtlemise edendamise ja teadlikkuse suurendamise projektide mõjude hindamine ja teiste riikide heade praktikate uuring võrdsest kohtlemisest tööturul. Nende tegevuste raames antakse hinnang kolmele läbiviidud projektile nende mõjukuse ja jätkusuutlikkuse osas ning lisaks koostatakse raport teiste Euroopa riikide praktikatest võrdse kohtlemise edendamisel tööturul ja nende praktikate ülekantavusest Eesti konteksti. II osa: võrdse kohtlemise seaduse retseptsiooni uuring Eesti ühiskonnas, mille raames viiakse andmete kogumiseks läbi kvantitatiivne küsitlus ja kvalitatiivne uuring.. Projektitegevused kestsid 30. novembrini 2013. Projekti raames viidi läbi 3 uuringut:

- „Võrdse kohtlemise alased hoiakud ja teadlikkus võrdse kohtlemise seadusest“
- „Võrdse kohtlemise edendamise projektide hindamine“
- „Võrdse kohtlemise edendamine tööturul: head praktikad euroopa riikide näitel“.

Iga uuringu kohta on koostatud põhjalik aruanne. Kolme uuringu tulemused on koondatud ühte raportisse, millest ilmus ka trükiversioon – „Võrdse kohtlemise edendamine ja teadlikkus Eestis. Uuringuaruanne“, mida tutvustati ka avalikkusele. Novembris 2013 viidi läbi 4 uuringute tulemusi tutvustavat üritust-seminari (Tartus – inglise keeles, Kohtla-Järvel – vene keeles ning Tallinnas – inglise ja vene keeles).

Rändealased tegevused

Tagasipöördumistoetust määrati 97 Eestisse naasnud ja materiaalselt abi vajanud Eesti kodanikule või etnilisele eestlasele. Remigreerumistoetus määrati 36 mitte-eestlasele või mittekodanikule, kes olid Eestis elanud vähemalt 10 aastat ning soovisid nüüd kodumaale naasta. Nii remigreerujatele kui tagasipöördujatele pakuti ka nõustamisteenust. Kokku toimus aasta jooksul ligikaudu 500 nõustamiskorda.

2013. aasta augustini jätkus Euroopa Liidu liikmesriikide migratsioonipoliitika ja rändealase info vahetamise projekt „Kaasava immigratsioonipoliitika kujundamine ja ühtlustamine Web2.0 koostöotehnoloogiate abil”. Eesti oli projektis pilootriigiks koos Saksamaa, Itaalia ja Kreekaga, projekti koordineeris Hispaania. 2013. a valmis rändealane veebiplatvorm, mis on tõlgitud eesti ja vene keelde. Veebiplatvormi testisid Eestis 137 sissearvanud ning 16 migratsioonivaldkonna eksperti ja ametnikku. Testimise käigus kogutud tagasiside põhjal viidi ellu rändealase veebiplatvormi arendustööd. Lisaks loodi veebibänner, mis reklaamis platvormi ingliskeelse Postimees.ee ning venekeelse Delfi.ee lehel. Bänner on paigutatud ka MISA kodulehele.

Alates 2013. a augustist osaleb MISA Põhjamaade Ministrite Nõukogu fondi Nordplus Adult ja Kultuuriministeeriumi poolt rahastatavas kaheaastases rahvusvahelises projektis „Vabatahtlik töö kui võti integratsioonini“.

Projekti koordineeriv partner on Helsingi Ülikooli Palmenia elukestva õppe keskuse Kouvola osakond. MISA kõrval on partneriks ka Taani Aalborgi piirkonna vabatahtlike keskus. Projekt kestab kuni 2015. aasta juulini ning projekti käigus antakse ülevaade partnerriikide vabatahtlikust tööst ja sisserrännanute osalusest selles. Ühtlasi koostatakse abimaterjal, mida kasutades saab sisserrändaja hinnata oma tööalaste oskuste arengut, et valmistuda paremini tööotsinguteks ja/või õpinguteks. Oluline osa tegevustest on ka kontaktide loomine ja koostöö arendamine projektis osalevate riikide mittetulundusühingute, tööandjate ja sisserrännanutest vabatahtlike vahel.

Mitmekultuurilise hariduse üksuse tegevused

Mitmekultuurilise hariduse üksus panustas erinevate rahvuskultuuride toetamisse, lasteaedade ja koolide võimaluste laiendamisse – üksuse eestvedamisel loodi õppematerjale, korraldati nii keeleõppe kui kodanikuhariduse üritusi, nõustati ja koolitati pedagooge, samuti toetati erinevast rahvusest Eestis elavate noorte ja eestlastest noorte vaheliste kontaktide loomist jne.

Mitmekultuurilise hariduse üksuse tegevusi rahastati 2013. aastal Kultuuriministeeriumi ning Haridus- ja Teadusministeeriumi kaudu riigieelarvest, Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fondist ja Euroopa Naabrus ja Partnerlusinstrumendi 2007 - 2013 Eesti-Läti-Vene piiriülese koostöö programmist.

Vene ja eesti-vene õppekeelela lasteaedade eesti keelest erineva emakeelela lapse eesti keele omandamise toetus

Projektikonkursi kaudu toetati 2012. aastal 27 vene ja eesti-vene õppekeelela koolieelses lasteasutuses eesti keelest erineva emakeelela lapse eesti keele omandamist. Tegevused lõppesid 2013. a sügisel.

Vene ja eesti-vene õppekeelela üldhariduskoolide eesti keelest erineva emakeelela pedagoogide täienduskoolitus

Vene ning eesti-vene õppekeelela koolide gümnaasiumiastme eesti keeles aineid õpetavate õpetajatele korraldati täienduskoolitusi eesmärgiga toetada eestikeelset aineõpet gümnaasiumiastmes. Perioodil 2012-2013 korraldati kolm metoodikaalast täienduskoolitust: „LAK-õppe ABC koolitus“, "LAK-õpe. Teooriast praktikasse" ning "LAK-õpe. Teooriast praktikasse. Keeletugi", mille kokku lõpetas 151 õpetajat.

Gümnaasiumiastme õpetajatele koostati õppematerjal „Metoodiline käsiraamat bioloogia õpetamiseks gümnaasiumis“, mis on suunatud vene ning eesti-vene õppekeelela koolide gümnaasiumiastme bioloogia ja keemia õpetajatele. Käsiraamat trükitakse 2014.

Vene keele baasil töötavate logopeedide täienduskoolitus

Euroopa Naabrus ja Partnerlusinstrumendi 2007 - 2013 Eesti-Läti-Vene piiriülese koostöö programmist rahastatava projekti "Exchange of cross border experience to enhance the quality of special education" eesmärk on koostada Tartu Ülikooli ja Herzeni nimelise Peterburi Pedagoogilise Ülikooliga koostöös logopeedia ühisõppekava, mille järgi saavad edaspidi õppida nii Eesti Vabariigi kui ka Vene Föderatsiooni üliõpilased. 2013. aastal viidi projekti raames läbi täienduskoolitused ja koostööseminarid 55-le vene keele baasil töötavale logopeedile ja eripedagoogile. Oktoobris 2013 toimus tegevust tutvustav ja kokkuvõttev konverents Tallinnas, mille tulemusena valmib 2014. aasta alguses ettekannete kogumik.

Kodanikuharidus. Erineva õppekeelela õpilaste koostööprogrammid

Jaauanuaris 2013 toimusid 2012. aasta kodanikupäeva viktoriini võitjate, parimate esseekonkursil „Kuidas aitab sport tunnetada Eesti kodanikuks olemist?“ esseede kirjutajate ning tublimate õpetajate austamisüritused – Eesti Olümpiakomitee vastuvõtt Audentese Spordigümnaasiumis ning Haridus- ning Teadusministeeriumi vastuvõtt Mustpeade Majas.

Veebruaris 2013 toimus 40 osavõtjaga seminar „Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutuse Meie Inimesed osast kodanikuhariduse alaste ürituste korraldamisel aastatel 2007–2012 ning arendamisest aastatel 2013–2017“. Osalesid ajaloo ja ühiskonnaõpetuse õpetajad ning kodanikupäeva viktoriinist osa võtnud õpilased.

Märtsis 2013 kuulutati välja konkurss „Kodanikuteadlikkuse ja sallivuse teemalised üritused ning materjalid“. Toetus eraldati 11-le taotlejale: Võru Kesklinna Gümnaasium, Narva 6. Kool, Vabatahtlik Ühendus „SEBRA“, Kammeri Kool, Ehte Humanitaargümnaasium, SA Unitas, Sillamäe Eesti Põhikool, Noorteühing Plast, MTÜ Tartu Koidu Keskus, MTÜ Vaba Vaade, Tapa Gümnaasium. Kõik antud konkursi raames toetuse saanud projektid viid läbi 2013.

2013. aasta kodanikupäeva viktoriin toimus 26.11-06.12.2013. Kokku võttis viktoriinist osa 8019 õpilast, kellest viktoriiniküsimused lahendasid 7919 noort. Sellel aastal said esmakordselt viktoriinist osa võtta ka V ja VI klasside õpilased, kellele koostasid küsimused gümnaasiumide õpilased (üldhariduskooli viimase klassi lõpetanud noored või abiturientid – 4 inimest). Küsimused VII – XII klassi ja kutseõppeasutuste rühmadele koostas Sulev Valdmaa.

2013. aasta V ja VI klassi kodanikupäeva viktoriinil (30 küsimust ja lahendamisaeg 60 minutit) osales 2033 õpilast (1329 õpilast eesti õppekeeleaga koolidest ning 704 õpilast vene õppekeeleaga koolidest). Üldhariduskoolide VII – XII klasside ja kutseõppeasutuste õpilastest osales kodanikupäeva viktoriinil (50 küsimust ja lahendamisaeg 60 minutit) 5886 õpilast (4368 õpilast eesti õppekeelaga koolidest ja 1518 õpilast vene õppekeeleaga koolidest).

Oktoobris 2013 toimus kodanikuteemaline esseekonkurss „Mida tähendab mulle, kui Eesti kodanikule, aktiivne ühiskonnaelus osalemine?“. Esseekonkursi võitjate ja kodanikupäeva viktoriinide parimate austamisüritus toimus Mustpeade Majas 23.01.2014.

Täienduskoolitus KRK-de eesti keele õppe korraldamiseks eestikeelse õppega haridusasutuses

Tegevuse eesmärgiks on Eesti haridusasutustes õppivate Euroopa kolmandate riikide kodanikest (uusimmigrant-) õpilaste üldhariduse omandamist toetava õpetajakoolituse korraldamine. 2012. aastal toimunud taotlusvooru tulemusena korraldavad Tallinna Ülikool ja Tartu Ülikool täienduskoolituse 70-le eesti õppekeeleaga kooli eesti keele ja klassiõpetajale, kelle ülesandeks on uusimmigrant-õpilastele õppetöös osalemiseks vajalikku eesti keelt õpetada. Koolituse maht on 120 akadeemilist tundi ning koolitus viiakse läbi 2013-2014.

Uusimmigrantõpilaste õpiedukuse ja haridusvõimaluste uuring

2013. aastal valmis uusimmigrantõpilaste akadeemilist ja sotsiaalset toimetulekut üldhariduskoolis käsitlev uuring. Uusimmigrantõpilaste õpiedukuse ja haridusvõimaluste uuringu laiemaks eesmärgiks oli kaardistada Eesti üldhariduskoolides õppivate uusimmigrantõpilaste akadeemiline ja sotsiaalne toimetulek, selleks loodud ja vajalikud tingimused. Uuringu otseseks eesmärgiks on välja selgitada, milliseid koolikorralduslikke meetmeid rakendatakse uusimmigrant-õpilaste toetamisel üldhariduskoolides, kas uusimmigrant-õpilaste edasijõudmine on eakohane. Uuringus analüüsiti uusimmigrantõpilaste õppekorraldust, õpitulemusi, sotsiaalset toimetulekut, samuti õpilaste vanemate ning õpetajate hoiakuid ja hinnanguid õpilaste edasijõudmise, edukuse ja nende põhjuste osas.

Eesti keele õpe mitteformaalses keskkonnas

2013. aastal toetati kolme konkursi tulemusena 9 projekti raames eesti keele õppeprogrammide läbiviimist noortelaagrites, keeleõppelaagrites ning pereõppes. Kokku osales tegevustes ligikaudu 900 noort. Laagrites ja pereõppes osalesid ka KRK-d või määratlemata kodakondsusega noored.

Keeleõppe toetamiseks peredes ja keelelaagrites anti mais 2013 välja õppemetoodiliste materjalide kogumik.

Noorsootöö

Projektkonkursi „Noorsootöötajate ja noorte omavaheline koostöö mitmekultuurilises keskkonnas“ tulemusena said toetust viis taotlejat eesmärgiga anda koostöös noorsootöötajatega Eesti kooliõpilastele vanuses 14-23 aastat (sõltumata rahvusest) teadmisi Eesti riigist, maast ja kultuurist ning väärtustada tegevust mitmekultuurilises keskkonnas.

2012 – 2014. a toetatakse kahe projektitoetuslepingu raames KRK noorte karjääriõppega seotud tegevusi. Tegevused on suunatud KRK-dele vanuses 16-26 a. Tegevuste kaudu saavad osalejad uut informatsiooni ja vajalikke kogemusi oma karjääri arendamiseks Eestis.

Lõimumiskava arendustegevused

2013. aastal korraldati kaks uue lõimumiskava ettevalmistamist toetavat seminari ning konverents „EIF 2007-2013- teel lõimunuma Eesti poole“. Konverents oli suunatud EIF-i programmi rakendamisega seotud inimestele. Valmis eesti, vene ja inglise keeles trükkis pealkirjaga „EIF 2007-2013- teel lõimunuma Eesti poole“.

Projektkonkursi „Sallivuse ja koostöö suurendamine ühiskonnas läbi avalikkuse teadlikkuse tõstmise“ tulemusena sai toetust seitse taotlejat. Ajavahemikus 2013 – september 2014 korraldatakse projektitoetuslepingute raames fotonäitusi, teemakohaseid motivatsioonikonverentse-klubiüritusi noortele, keele- ja kultuuriõpet, viiakse väiksematele rühmadele läbi lõimumiseminare, töötatakse välja wiki-keskkond, tutvutakse erinevate kultuuride tavade ja omakorda tutvustatakse Eesti kultuuri.

Eestis elavate rahvusvähemuste kultuur

Jaauarar sarjar „Rahvused Eestis“ 2012. aastal ilmunud raamatu „Dagestanlased“ esitlus. Raamat on mõeldud põhikooli ja gümnaasiumi õpilastele.

Eestis elavate rahvusvähemuste kultuuri toetamise eesmärgil said toetust taotleda Kultuuriministeeriumi poolt atesteeritud rahvuskultuuriseltside katusorganisatsioonid ning nendesse kuuluvad rahvuskultuuriseltsid. Tegevustoetus eraldati 18 katusorganisatsiooni kaudu 230 rahvuskultuuriseltsile.

Pühapäevakoolide taotlusvooru tulemusena anti toetust 27 taotlejale. Saadud toetuse abil said õppetegevust läbi viia ukraina, läti, vene, gruusia, armeenia, aserbaidžani, tatari, ingerisoomlaste, valgevene ja usbeki pühapäevakoolid. Toetuse taotlemiseks peab pühapäevakool olema huvikoolina registreeritud Eesti Hariduse Infosüsteemis.

Pühapäevakoolide õpetajatele viidi läbi kaks nõustamiskoosolekut teemal "Euroopa keele mapp" ja korraldati kaks koolituspäeva teemal "Kuidas paeluda õpilast?". 2013. aasta lõpus

läbi viidud hanke tulemusena korraldab Sola Integra OÜ 2014. aastal 120-ne tunnise täienduskoolituse 20-le pühapäevakooli õpetajale.

Etendusasutuste koostöötegevusteks ühise kultuuriruumi loomisel ning kultuurialaste integratsioonitegevuste läbiviimiseks said MISA nõukogu otsuse alusel toetust 5 projekti.

Väljaspool Eestit elavate etniliste eestlaste noortelaager

2013. aasta suvel korraldati rahvuskaaslaste programmi raames väljaspool Eestit elavatele etnilistele eestlastest noortele laager. 2013.a suvel osales kolmes laagrivahetuses kokku 65 noort 22 riigist - Iirimaa, Šotimaalt, Taanist, Rootsist, USA-st, Soomest, Belgiast, Prantsusmaalt, Kanadast, Venemaalt, Ukrainast, Valgevenest, Leedust, Lätist, Poolast, Ungarist, Saksamaalt, Egiptusest, Mehhikost, Inglismaalt, Hispaaniast ja Itaaliast. Lisaks neile noortele osalesid laagris tugiõpilastena ka Eestis elavad eesti emakeelega noored. Kokku osales projektis 89 sihtrühma planeeritud noort. Keelelaagrit korraldas MTÜ HeadEest. Mitmekülgne laagriprogramm võimaldas noortel õppida eesti keelt, tutvuda esivanemate kultuuri ja traditsioonidega ning õppida eesti keelt erinevate koostöötegevuste kaudu meie kohalike eesti emakeelega noorte abiga. Iga vahetuse jooksul toimus ekskursioon Tallinna, samuti tutvuti laagripaiga läheduses asuvate erinevate vaatamisväärsustega.

2014. aasta tegevuste elluviimisel lähtub MISA oma põhikirjaliste eesmärkide täitmisel tegevuse jätkumise printsiibist ning asutaja poolt määratud rollist. Samal ajal tulenevad 2014. aasta sihtasutuse eesmärgid valdkondlikust arengukavast „Eesti lõimumiskava 2008 – 2013“, et viia nimetatud arengukava tegevused lõpuni ning saavutada sätestatud eesmärgid.

Sihtasutus on koostööpartner ka rändevaldkonna eest vastutavatele ministeeriumitele ning täidab ka rändevaldkonnas sätestatud eesmärgid.

MISA nõukogu kinnitas 17.12.2013 MISA 2014. aasta eelarve ning 25.02.2014 kinnitas 2014. aasta detailse tegevuskava.

Aastaaruande koostamise perioodil on allkirjastatud rahastamislepingud Kultuuriministeeriumiga ning Haridus- ja Teadusministeeriumiga tegevuste rahastamiseks ja elluviimiseks 2014. aastal.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Käesolevaga deklareerin oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitan, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutuse Meie Inimesed finantsseisundit, majandustulemusi ja rahavoogusid;
- Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed on jätkuvalt tegutsev.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	929 776	953 035	2
Nõuded ja ettemaksed	1 777 063	1 962 813	3
Kokku käibevara	2 706 839	2 915 848	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	12 959	16 326	3
Materiaalne põhivara	952	1 904	5
Immateriaalne põhivara	26 679	37 046	6
Kokku põhivara	40 590	55 276	
Kokku varad	2 747 429	2 971 124	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	69 086	95 814	8
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	2 506 137	2 699 684	13
Kokku lühiajalised kohustused	2 575 223	2 795 498	
Kokku kohustused	2 575 223	2 795 498	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	175 625	259 183	
Aruandeaasta tulem	-3 419	-83 557	
Kokku netovara	172 206	175 626	
Kokku kohustused ja netovara	2 747 429	2 971 124	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	4 245 664	4 003 829	
Muud tulud	0	368	
Kokku tulud	4 245 664	4 004 197	13
Kulud			
Jagatud annetused ja toetused	-3 280 568	-2 730 999	9
Mitmesugused tegevuskulud	-374 581	-530 334	10
Tööjõukulud	-566 561	-762 102	11
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-24 899	-65 571	
Muud kulud	-7	-5	
Kokku kulud	-4 246 616	-4 089 011	
Põhitegevuse tulem	-952	-84 814	
Muud finantstulud ja -kulud	-2 467	1 257	
Aruandeaasta tulem	-3 419	-83 557	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	-952	-84 814	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	24 899	65 571	
Kokku korrigeerimised	24 899	65 571	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	186 377	-379 215	
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-220 276	552 494	
Kokku rahavood põhitegevusest	-9 952	154 036	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-13 580	-2 465	6
Laekunud intressid	273	5 442	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-13 307	2 977	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud intressid	0	-4	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	-4	
Kokku rahavood	-23 259	157 009	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	953 035	796 026	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-23 259	157 009	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	929 776	953 035	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2011	259 183	259 183
Aruandeaasta tulem	-83 557	-83 557
31.12.2012	175 626	175 626
Korrigeeritud saldo 31.12.2012	175 626	175 626
Aruandeaasta tulem	-3 419	-3 419
Muud muutused netovaras	-1	-1
31.12.2013	172 206	172 206

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutuse Meie Inimesed 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, aruanne on koostatud eurodes. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid ning riigi raamatupidamise üldeeskirjas sätestatud nõuded. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (Euroopa Liidu raamatupidamise direktiivid, rahvusvahelised finantsarvestuse standardid ja rahvusvahelised avaliku sektori raamatupidamise standardid. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes soetusmaksumuse printsiibist.

Bilansipäevajärgsed sündmused.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahel, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Toetuse tagasinõudmine.

Toetus nõutakse täielikult või osaliselt tagasi, kui ilmneb, et toetust on kasutatud mitteabikõlblike kulude hüvitamiseks.

Toetuse võib toetuse saajalt osaliselt või täielikult tagasi nõuda, kui:

- 1) ilmneb asjaolu, mille korral toetuse saamise taotlust ei oleks rahuldatud;
 - 2) toetust ei ole kasutatud ettenähtud korras ja tingimustel;
 - 3) toetuse saaja suhtes on algatatud likvideerimis- või pankrotimenetlus;
 - 4) ilmneb, et projekti eesmärgi saavutamiseks kavandatud tulemusi ei saavutata;
 - 5) ettekirjutus toetuse kasutamisega kaasneva rikkumise lõpetamiseks, edasiste rikkumiste ärahoidmiseks ja rikkumiste tagajärgede kõrvaldamiseks on jäetud tähtajaks täitmata;
 - 6) toetuse saaja ei ole täitnud toetuslepingus või toetuse andmist ja kasutamist reguleerivates õigusaktides talle pandud kohustusi.
- Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

Finantsvarad

Kõik finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus.

Algne soetusmaksumus sisaldab ka kõiki finantsvara soetamisega otseselt kaasnevaid kulusi, sealhulgas tasud vahendajatele ja nõustajatele, tehinguga kaasnevad mittetagastatavad maksud ja muud sarnased kulutused, v.a. selliste finantsvarade, mida kajastatakse õiglases väärtuses muutusega läbi tulemiarunde, soetamisega seotud kulutused. Kõik tavapärastel turutingimustel toimuvad finantsvarade ostud ja müügid kajastatakse nende tehingute tehingupäeval, s.t. päeval, mil sihtasutus võtab endale kohustuse (näiteks sõlmib lepingu) teatud finantsvara ostuks või müügiks. Tavapärasel turutingimusel toimuvaks nimetatakse selliseid oste ja müüke, mille puhul ostetava või müüdava finantsvara üleandmine müüjalt ostjale toimub antud turul väljakujunenud või vastavate tureregulatsioonidega nõutud perioodi jooksul.

Soetusmaksumuses kajastatavad finantsvarad. Soetusmaksumuses kajastatavaid finantsvarasid tuleb hinnata alla nende kaetavale väärtusele juhul, kui viimane on finantsvara bilansilisest maksumusest madalam. Soetusmaksumuses kajastatavate finantsvarade kaetav väärtus on finantsvarast eeldatavasti tulevikus saadavad

rahavood diskonteerituna turu keskmise tulusemääraga sarnaste finantsvarade suhtes. Finantsvara allahindlus kajastatakse kasumiaruandes finantskuluna. Soetusmaksumuses kajastatavate finantsvarade allahindlust hiljem ei tühistata.

Finantsvarade kajastamine lõpetatakse siis, kui sihtasutus kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolele üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest.

Raha

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse pangakontodel olevaid rahalisi vahendeid.

Välisvaluutas fikseeritud tehingud Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Euroopa Keskpank valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Eesti Panga valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi tulemiaruandes, kusjuures tegevustuludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega, muud valuutakursist tulenevad erinevused kajastatakse aga finantstuludes ja -kuludes.

Nõuded ja ettemaksed

Riigieelarvest ettemaksena saadud sihtfinantseerimise summad kajastatakse bilansis kohustusena real "Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused".

Nõue riigieelarve vastu võetakse üles sihtfinantseerimise vahendite osas juhul, kui kulutused on tehtud või toetuse saaja poolt esitatud maksetaotlus on aktsepteeritud, kuid sihtfinantseerimise summad on sihtasutusele veel laekumata. Toetuse saajale ettemaksena ülekantud toetus kajastatakse ettemakstud toetusena kuni on täidetud toetuse saamise tingimused.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara.

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 2000 eurost ja kasuliku elueaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik eluiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 2000 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt alates 320 eurost ja kasuliku elueaga üle ühe aasta.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust elueast. Vara amortiseerimine lõpetatakse kui vara lõppväärtus, milleks on summa, mida sihtasutus saaks vara võõrandamisel täna, juhul kui vara oleks sama vana ja samas seisukorras, nagu ta on eeldatavasti tema kasuliku eluea lõppedes, ületab tema bilansilist jääkmaksumust.

Immateriaalne põhivara.

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Edaspidi kajastatakse immateriaalset põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Immateriaalsed varadel on piiratud kasulik eluiga. Piiratud kasuliku elueaga immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset amortisatsiooni meetodit. Kui on asjaolusid, mis viitavad, et piiratud elueaga immateriaalse vara kaetav väärtus võib olla langenud alla tema bilansilise väärtuse, siis viiakse läbi vara väärtuse languse test ja vajadusel hinnatakse vara alla tema kaetavale väärtusele. Parendustega seotud kulutused lisatakse materiaalse põhivara soetusmaksumusele juhul, kui need vastavad materiaalse põhivara mõistele ja vara bilansis kajastamise kriteeriumitele.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 2000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Masinaid ja seadmed	25%
Arvutid ja tarvikud	33%
Tarkvara ja litsentsid	20% - 33%

Rendid

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rendileandja poolt tuluna ning rentniku poolt kuluna.

Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses. Kui tasumine toimub tavatingimustest pikema perioodi jooksul, kajastatakse tulu saadava tasu nüüdiseväärtuses. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel. MISA ei teeninud tulu 2013. aastal teenuste müügist. Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmistel perioodidel tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi, kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine aset leidis. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et saaja vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine laekub.

Kulud

Sihtfinantseerimise andjad ja vahendajad kajastavad antud ja vahendatud sihtfinantseerimist kuludes (vahendajad ka tuludes) samades perioodides kui toetuste saajad. Kui toetus kehtestatakse perioodiliselt makstavana (sotsiaaltoetused, sh pensionid), võetakse toetus kuluna arvele sellel kuul, mille eest see oli ette nähtud. Kui toetuse andja ja saaja on mõlemad avaliku sektori üksused, peavad nad kokku leppima toetuse liigi ning kannete tegemisel kasutatavad kontod ja tekkepõhised kuupäevad. Kui toetuse vahendaja kajastab toetust oma tulemiaruanDES tuluna ja kuluna, kajastavad toetuse andja ja saaja kumbki tehingupartnerina alati vahendajat ning vahendaja näitab tuludes tehingupartnerina toetuse andjat ja kuludes tehingupartnerina toetuse saajat. Kui sihtfinantseerimise andja ja saaja on mõlemad avaliku sektori üksused ja saajal on aasta lõpu seisuga sihtfinantseerimisega seotud nõudeid või kohustusi andja või saaja ees, esitab saaja andjale või vahendajale sihtfinantseerimisega seotud nõuete, kohustuste, tulude ja kulude kohta aasta lõpu seisuga teatise hiljemalt järgmise aasta 31. jaanuariks.

Seotud osapooled

Seotud osapooled sihtasutuse mõistes on juhatus, nõukogu, juhtimis- ja kontrollorganite liikmed. Seotud osapooltega 2013.a tehinguid tehtud ei ole.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Kokku raha	929 776	953 035	2

Alates 01.03.2011 läks SA üle Riigikassa teenindamisele. Intresside arvutamise valem on kuu keskmiselt jäägilt, kus miinimumsumma on 350. Intressi määr saadakse Euroopa Keskpanga kodulehelt. <http://www.ecb.int/home/html/index.en.html>

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	15	15		4
Ettemaksed	3 477	3 477		
Tulevaste perioodide kulud	3 477	3 477		
Ettemaksed toetuse saajatele	1 368 383	1 368 383		
Toetuse tagasinõuded	6 324	2 764	3 560	
Kinnipidamised töötasust	2	2		
Nõuded toetuste ja siirete eest	402 422	402 422		13
Tagatisdeposiit	9 399	0	9 399	
Kokku nõuded ja ettemaksed	1 790 022	1 777 063	12 959	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	14	14		
Muud nõuded	273	273		
Intressinõuded	273	273		
Ettemaksed	19 163	19 163		
Tulevaste perioodide kulud	19 163	19 163		
Ettemaksed toetuse saajatele	1 523 157	1 523 157		
Ebatõenäoliselt laekuvad toetuse tagasimaksed	-16 340	-16 340		
Toetuste tagasinõuded	26 619	22 159	4 460	
Kinnipidamised töötasudest	135	135		
Nõuded toetuste ja siirete eest	414 252	414 252		
Tagatisdeposiit	11 866		11 866	
Kokku nõuded ja ettemaksed	1 979 139	1 962 813	16 326	

Seisuga 31.12.2013 on nõuded toetuste ja siirete eest summas 402 422,sh Kultuuriministeeriumi vastu (Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise fond)

394 034 ja Interregi vastu 8388.(31.12.2012 oli Kultuuriministeeriumi vastu nõue 414 252). Muud lühiajalised nõuded koosnevad toetuse tagasimaksmise nõudest summas 2 764, tagasinõuded on esitatud 2 asutusele (31.12.2012 26 619).Ebatõenäoliselt laekuvaks toetuse tagasimaksiks kantud 0 nõuet (31.12.2012 16 340).Ebatõenäoliselt laekuvaks bilansist välja kantud 2 nõuet summas 16 340.

Ettemakstud toetuslepinguid on kajastatud summas 1 368 383 (31.12.2012 1 434 496) ja teenuste lepinguid summas 0 (31.12.2012 88 661) eurot. Toetuslepingute ettemaksete suurim summa on EIF programmi lepingud.

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		64		
Üksikisiku tulumaks		8 964		15 492
Erisoodustuse tulumaks				369
Sotsiaalmaks		15 639		27 729
Kohustuslik kogumispension		597		1 294
Töötuskindlustusmaksed		1 299		3 258
Ettemaksukonto jääk	15		14	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	15	26 563	14	48 142

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Ehitised	Masinad ja seadmed	
31.12.2011			
Soetusmaksumus	167 654	4 761	172 415
Akumuleeritud kulum	-128 534	-1 905	-130 439
Jääkmaksumus	39 120	2 856	41 976
Amortisatsioonikulu	-39 120	-952	-40 072
31.12.2012			
Soetusmaksumus		4 761	4 761
Akumuleeritud kulum		-2 857	-2 857
Jääkmaksumus		1 904	1 904
Amortisatsioonikulu		-952	-952
31.12.2013			
Soetusmaksumus		4 761	4 761
Akumuleeritud kulum		-3 809	-3 809
Jääkmaksumus		952	952

Põhivarana arvel server IBM X3500.

Lisa 6 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Arvutitarkvara	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2011			
Soetusmaksumus	140 178		140 178
Akumuleeritud kulum	-80 098		-80 098
Jääkmaksumus	60 080		60 080
Ostud ja parendused	2 465		2 465
Amortisatsioonikulu	-25 499		-25 499
31.12.2012			
Soetusmaksumus	142 643		142 643
Akumuleeritud kulum	-105 597		-105 597
Jääkmaksumus	37 046		37 046
Ostud ja parendused	5 600	7 980	13 580
Amortisatsioonikulu	-23 947		-23 947
31.12.2013			
Soetusmaksumus	148 243	7 980	156 223
Akumuleeritud kulum	-129 544		-129 544
Jääkmaksumus	18 699	7 980	26 679

Immateriaalse põhivarana arvel Microsoft Dynamics programm, elektroonse dokumendihalduse süsteemi platvorm.

Lisa 7 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2013	2012
Kasutusrendikulu	55 176	104 668
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2013	31.12.2012
12 kuu jooksul	55 176	104 668

2013. a tasuti ruumide üüri, autode ja seadmete kasutusrendimakseid kokku 55 176 (2012. a 104 688) eurot. Kontoriruumide rendikulud olid 2013. a 45 013 (2012. a 80 595). 2013. a seadmete kasutusrent on 10 163 eurot. Sõiduauto kasutusrendi kulusid 2013 aastal töötajatele ei makstud.

2014 aastal kuuluvd tasumisele seadmete ja üüri mittekatkestatavatest lepingutest 51 841.

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	32 367	32 367			
Võlad töövõtjatele	10 156	10 156			
Maksuvõlad	26 563	26 563			4
Kokku võlad ja ettemaksed	69 086	69 086			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	33 862	33 862			
Võlad töövõtjatele	13 810	13 810			
Maksuvõlad	48 142	48 142			
Kokku võlad ja ettemaksed	95 814	95 814			

Lisa 9 Jagatud annetused ja toetused

(eurodes)

	2013	2012
Stipendiumid	4 400	6 000
Immigreerujate toetus	91 840	87 352
Teenuste lepingud sh töövõtulepingud	2 562 116	1 552 660
Projektide toetuslepingud	622 212	1 083 987
Autasu	0	1 000
Kokku jagatud annetused ja toetused	3 280 568	2 730 999

Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	45 013	93 829
Energia	9 497	4 721
Elektrienergia	5 241	2 785
Soojusenergia	2 719	0
Kütus	1 537	1 936
Mitmesugused bürookulud	65 840	126 965
Uurimis- ja arengukulud	0	2 789
Lähetuskulud	6 049	11 900
Koolituskulud	113 908	123 370
Riiklikud ja kohalikud maksud	134 268	150 415
Kulu ebatöenäoliselt laekuvatest nõuetest	0	16 340
Muud	6	5
Kokku mitmesugused tegevuskulud	374 581	530 334

Koolituskulud summas 113 908. MISA töötajate koolituskulud summas 5 805 eurot. Koolituskulud summas 108 103 eurot on seotud partnerite tegevustega eesti keele õppeks (lõbiviijateks Tartu Ülikool, Tallinna Ülikool, Tallinna Tehnika Ülikool, Ida-Virumaa Kutseharidusekeskus, Tallinna Lasnamäe Mehaanikakool, Tallinna Teeninduskool, Narva Kutseõppekeskus, Olustvere Teenindus- ja Maamajanduskool, Eesti Maaülikool.

(2012 aastal MISA töötajate koolituskulud 21 564).

Lisa 11 Tööjõukulud (eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	426 407	568 674
Sotsiaalmaksud	134 019	189 115
Muud	6 135	4 313
Kokku tööjõukulud	566 561	762 102
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	30	43

Lisa 12 Seotud osapooled (eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2013	31.12.2012
Füüsilisest isikust liikmete arv	8	11
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	39 840	41 978

Seotud osapoolteks loetakse tehingupartnereid, kelle üle omatakse kontrolli või olulist mõju.

Vastavalt põhikirjale korraldab juhtimist, kavandab tegevusi ja teostab järelevalvet tegevuste üle kuni 13 liikmeline MISA nõukogu. Nõukogu koosseis oli kuni

1. veebruarini 2013 8-liikmeline ja nõukogu esimees oli Laine Randjärv. Alates

01. veebruarist 2013 on MISA nõukogu 7-liikmeline ja nõukogu esimees on Marlen Piskunov. Nõukogu liikmed Margit Lauri, Kaie Koskaru-Nelk, Eldar Efendijev, Deniss Boroditš, Paul-Eerik Rummo, Mart Nutt. Kuni 26. veebruarini 2013 tegutses MISA nõukogu juures 3-liikmeline auditi komitee. Sihtasutust juhib juhatuse liige Tatjana Muravjova. 2013 aastal seotud osapoolte vahel omavahelisi tehinguid ei toimunud.

Lisa 13 Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused

Aasta	2013	2012
Saadud toetused	2 287 252	2 619 966
Sihtfinantseerimisega seotud kohustused	218 885	59 122
Muud kohustused	0	20 596
KOKKU:	2 506 637	2 699 684

Muude kohustuste all näidati 2012 aastal EIF AP2009 mitteabikõlblikke kulusi. 2013 aastal kohustus realiseerus.

Saldod seisuga 31.12.2013

Rahastaja	Programm	2013	Sisse	Raha tagastus	Nõude vähenemine	Nõue	Välja	2012
SA Innove	Struktuurfondide programmid	47 884,96	801 242,48	29 349,12			958 662,92	234 654,52
Kultuuriministeerium	Riigieelarvelised vahendid koos EIF programmiga	1 348 553,75	2 788 969,76		20 218,36		2 705 995,99	1 285 798,34
Haridus- ja Teadusministeerium	Riigieelarvelised vahendid	852 069,12	258 496,00				459 653,04	1 053 226,16
Hispaania	7 RP	30 126,66	10 877,34				14 586,43	33 835,75
Rahvusvaheline	Interreg	0,00	84 506,68			8 387,31	105 345,59	12 451,60
Soome	NordPlus	8 617,43	10 037,00				1 419,57	0,00
	KOKKU:	2 287 251,92	3 954 129,26	29 349,12	20 218,36	8 387,31	4 245 663,54	2 619 966,37

SA Innove tagastati ettemaks kuna ei suudetud etteantud perioodil 2 kuu jooksul ettemaksu aruannet kinni katta kuludega.

Kultuuriministeeriumi vastu vähenes nõue summas 20 218,36 kuna selgus, et üks dokument oli MISA`le esitamata.

Programmi Interreg tuludes, st tulbas „välja“ kajastuvad ka partnerite vahendatavad kulud summas 89 348, sh Tartu Ülikool 67 316 ja Herzeni Ülikool 22 032.

Saldod seisuga 31.12.2012

Rahastaja	Programm	2012	Saadud	Kasutatud	2011
ESF (SA Innove)	Keeleõppe arendamine 2011-2013	234 654	943 167	1 002 828	294 798
Kultuuriministeerium	Riigieelarvelised vahendid koos EIF programmiga	1 285 798	2 511 304	1 821 778	748 635
Haridus- ja Teadusministeerium	Riigieelarvelised vahendid	1 053 226	1 308 630	1 134 337	1 006 419
EL (Hispaania)	7 RP	33 835	36 342	12 494	9 988
Rahvusvaheline	Interreg	12 452	44 543	32 092	0
	KOKKU:	2 619 965	4 843 986	4 003 529	2 059 841

Lisa 14 Bilansivälised kohustused ja nõuded

Tulenevalt Riigi Raamatupidamise üldeeskirjast kajastatakse toetuse andmiseks võetud kohustusi bilansiväliste kohustustena. 2013. a lõpuks oli bilansiväliste kohustuste jääk (maksmata lepingulised kohustused) summas 1 707 809, 2012. aastal 2 652 992, mis jaguneb rahastajate vahel alljärgnevalt:

Kohustused			
Rahastaja	Programm	31.12.2013	31.12.2012
Haridus-ja Teadusministeerium	riigieelarveline eraldis " Eesti Lõimumiskava 2008-2013" rakendamiseks	35 386	201 139
Kultuuriministeerium	riigieelarveline eraldis " Eesti Lõimumiskava 2008-2013" rakendamiseks	1 672 423	2 441 293
ESF (SA Innove)	Keeleõppe arendamine aastatel 2011- 2013	0	10 560
Kokku:		1 707 809	2 652 992

Misal on õigus saada EIF kulude katteks AP2013 sildfinantseerimist, AP2013 II osa kaasfinantseeringust AP2012 kaasfinantseeringu sildfinantseerimiseks.

Tulenevalt Riigi Raamatupidamise üldeeskirjast kajastatakse toetuse nõuded bilansivälise nõudena.

Nõuded			
Rahastaja	Programm	31.12.2013	31.12.2012
ESF (SA Innove)	Keeleõppe arendamine aastatel 2011- 2013	223 708	860 181
Kokku:		223 708	860 181

Lisa 15 Sündmused pärast bilansipäeva

18.02.2014 Kultuuriministeerium täitis nõude MISA vastu summas 394 034,11, sh AP2008 lõppmakse 70 222,03, AP2009 lõppmakse 308 272,95 ja AP2010 lõppmakse 15 539,13.

Lisa 16 Tingimuslikud kohustused

31.12.2012 seisuga bilansis kajastatud kohustus EIF AP 2009 tagasinõuete katteks summas 20 596 eurot on 2013. aastal realiseerunud vastavalt Euroopa Komisjoni poolt kinnitatud EIF AP2009 abikõlblike kulude lõpparuandele.

Euroopa Komisjoni poolt aktsepteeritud EIF aastaprogrammid 2007,2008,2009,2010,2011. Selle perioodi jooksul oli veamäär suurus 42 842,19 eurot. EIF AP2010 veamäär oli 0,42% ja EIF AP2011 veamäär ei ole määratud.

Eelmiste perioodide kogemuse põhjal on mitteabikõlblikest kuludest tulenevate potentsiaalsete tagasinõuete suurus kuni 39 000. Juhtkonna hinnangul on alates 2011 aastast rakendatud täiustatud kulude aktsepteerimise protseduure ja põhimõtteid. Sellest tulenevalt on juhatus seisukohal, et sellise kulu tekkimine on ebatõenäoline ning vastavat eraldist ei ole moodustatud.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 17.04.2014

Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed (registrikood: 90000788) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TATJANA MURAVJOVA	Juhatuse liige	17.04.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed nõukogule

Oleme auditeerinud Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, tulemiaruanne, netovara muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 21 kuni 37, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Eva Veinberg

Vandeaudiitori number 193

Grant Thornton Rimess OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 3

Ahtri 6a, Tallinn

17.04.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed (registrikood: 90000788) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
EVA VEINBERG	Vandeaudiitor	17.04.2014

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriseltsid, rahvusvahelist austust ja sõprust edendavadühendused	94994	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6599021
Faks	+372 6599022
E-posti aadress	info@meis.ee
Veebilehe aadress	www.meis.ee